



# GMINA TWARDOGÓRA

56-416 Twardogóra, ul. Ratuszowa 14

Twardogóra, dnia 07.03.2016 r.

PRPA.8141.01.2016.KS

## wg rozdzielnika

W związku z planowanym udzieleniem zamówienia publicznego na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U z 2015 r. poz. 2164), Gmina Twardogóra zaprasza do złożenia ofert na:

**„Realizację 14-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego nad polskim morzem dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.”**

Ofertę z podaną ceną brutto (zawierającą podatek VAT), należy złożyć w pok. nr 10 tutejszego urzędu w terminie do dnia 31 marca 2016 roku do godz. 15:30 lub przesłać na adres Urząd Miasta i Gminy Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra.

## SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

### 1. Nazwa i adres zamawiającego

Zamawiający: Gmina Twardogóra  
Siedziba: ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra  
reprezentowana przez: Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra  
prowadząca sprawę: Krystyna Sulimka Pełnomocnik Burmistrza ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych  
kontakt: tel. (071) 399 22 37, fax (071) 315 81 42, e – mail: [ratusz@twardogora.pl](mailto:ratusz@twardogora.pl)

### 2. Tryb udzielenia zamówienia

- 2.1 Gmina Twardogóra ul. Ratuszowa 14, 56 – 416 Twardogóra zwana dalej „Zamawiającym” zaprasza do udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo Zamówień Publicznych (t.j. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164.),
- 2.2 Przedmiotem zamówienia są usługi, zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”.
- 2.3 Ustalona przez Zamawiającego wartość zamówienia jest mniejsza od kwoty 30.000,00 euro.
- 2.4 Oferty, które zostaną sporządzone niezgodnie z niniejszą SIWZ, bądź nie będą zawierały wszystkich wymaganych w SIWZ dokumentów lub oświadczeń zostaną odrzucone zgodnie z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy.

### 3. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia są usługi w zakresie zorganizowania i realizacji 14-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego nad polskim morzem dla 40 dzieci w wieku od 8 do 16 lat, termin wykonania zamówienia: od 01 lipca do 15 sierpnia 2016 r. z zachowaniem następujących warunków:

- a) zapewnienie dojazdu i powrotu autokarem spełniającym wymogi do przewozu osób, oraz ubezpieczenie uczestników kolonii (NW na kwotę min. 50 tys. zł. na osobę),
- b) zapewnienie zakwaterowania oddalonego od miejsca plażowania nie więcej jak 1000 m grupy 40 dzieci w jednym budynku wyposażonym w: łazienki z ciepłą i zimną wodą, toalety, pokoje max. 4 osobowe, stołówkę (4 posiłki dziennie),
- c) zapewnienie obsługi medycznej w zakresie: opieki pielęgniarskiej – całodobowo, opieki lekarskiej – w razie potrzeby.,
- d) zapewnienie kadry wychowawców z pedagogicznym przygotowaniem do opieki nad dziećmi zgodnie z wymogami, między innymi z przepisami bhp.
- e) zrealizowanie zaakceptowanego przez Zamawiającego programu profilaktycznego w zakresie uzależnień oraz planu zajęć na turnusie /wycieczki, gry, zabawy itp./,
- f) oświadczenie o zgłoszeniu wycieczki do kuratora oświaty – zaświadczenie kuratora oświaty

należy uzyskać przed podpisaniem umowy i przedstawić zamawiającemu kopię w dniu podpisania umowy na organizację turnusu kolonijnego.

**4. Termin wykonania zamówienia: od 01 lipca do 15 sierpnia 2016 r.**

**5. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków**

O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

5.1 Posiadają uprawnienia do wykonania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień tj.: są dopuszczeni do obrotu gospodarczego i prowadzą działalność gospodarczą w zakresie – przedmiotu zamówienia,

5.2 Nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust 1 i 2, oraz spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

5.3 Przyjmą warunki umowy proponowane przez Zamawiającego.

**6. Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy oraz zawartość ofert:**

6.1. Wypełniony formularz ofertowy (wg załącznika nr 2 do SIWZ),

6.2. Oświadczenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 i spełnia warunki art. 22 ust. 1 ustawy,

6.3. Podpisany „wzór umowy” – stanowiący załącznik nr 2 do niniejszej SIWZ (należy podpisać i opieczętować każdą stronę wzoru umowy).

6.4. Oświadczenie o zgłoszeniu wypowiedzenia do kuratora oświaty – zaświadczenie kuratora oświaty należy uzyskać przed podpisaniem umowy i przedstawić zamawiającemu kopię w dniu podpisania umowy na organizację turnusu kolonijnego.

6.5. Proponowany program profilaktyczny i plan zajęć na turnusie.

6.5. Charakterystyka w formie opisowej i graficznej (fotografie, foldery, ulotki) miejsca zakwaterowania i żywienia uczestników kolonii.

**7. Opis sposobu przygotowania ofert**

7.1. Oferta winna być napisana w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze, lub czytelnymi drukowanymi literami oraz podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania wykonawcy na zewnątrz.

7.2. Zamawiający nie dopuszcza wprowadzania zmian i poprawek do zapisów treści wzoru umowy, SIWZ, oraz innych dokumentów przez niego przygotowanych.

7.3. Zapieczętowaną kopertę z ofertą należy zaadresować:

**Gmina Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, 56 – 416 Twardogóra**

**„Realizacja 14-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.”**

7.4. Koperta oprócz opisu jak wyżej winna zawierać nazwę i adres wykonawcy.

**8. Miejsce oraz termin składania ofert:**

**Oferty należy składać w pokoju nr 10 Urzędu Miasta i Gminy Twardogóra do godziny 15.30 dnia 31 marca 2016 r.**

lub przesłać na adres:

**Urząd Miasta i Gminy Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, 56 – 416 Twardogóra**

**9. Opis sposobu obliczenia ceny**

9.1. Cenę oferty należy obliczyć uwzględniając zakres zamówienia określony w SIWZ, należy uwzględnić wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia w tym: ubezpieczenie kolonisty, opłatę klimatyczną, żywienie i noclegi, realizację programu w tym profilaktycznego, dojazd i powrót uczestników kolonii autokarem spełniającym warunki określone przepisami dotyczącymi przewozu osób oraz wszelkie inne koszty związane z realizacją zamówienia w tym ewentualne ryzyko wynikające z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy.

9.2. Wykonawca w formularzu ofertowym winien podać cenę ryczałtową brutto, zawierającą podatek VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami. W przypadku zastosowania stawki obniżonej lub zwolnionej należy podać podstawę prawną. Oferta musi zawierać ostateczną sumaryczną cenę brutto obejmującą wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia podaną w PLN cyfrowo i słownie.

**10. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty:**

cena, program, warunki zakwaterowania, opieka, ubezpieczenie, lokalizacja.

**11. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli zamawiający wymaga od wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach**

Zamawiający zastrzega sobie prawo do wizytacji obiektu przed podpisaniem umowy.

Umowa o wykonanie zamówienia zostanie zawarta zgodnie z załączonym wzorem umowy stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej SIWZ.

  
BURMISTRZ  
Zbigniew Potyra

Załącznik nr 1 – Wzór ofert Wykonawcy

.....  
(Nazwa i adres Wykonawcy)

.....  
(miejscowość i data)

**O F E R T A**

**Gmina Twardogóra  
ul. Ratuszowa 14  
56-416 Twardogóra**

Nawiązując do zaproszenia do złożenia oferty na „Realizację 14-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.” Wykonawca zorganizuje dla Zamawiającego turnus kolonijny w terminie : od 01 lipca do 15 sierpnia 2016 r. nad polskim morzem dla 40 dzieci z zachowaniem następujących warunków:

- a) zapewnienie dojazdu i powrotu autokarem spełniającym wymogi do przewozu osób, oraz ubezpieczenie uczestników kolonii (NW na kwotę min. 50 tys. zł. na osobę),
- b) zapewnienie zakwaterowania oddalonego od miejsca plażowania nie więcej jak 1000 m grupy 40 dzieci i w jednym budynku wyposażonym w: łazienki z ciepłą i zimną wodą, toalety, pokoje max. 4 osobowe, stołówkę (4 posiłki dziennie ),
- c) zapewnienie obsługi medycznej w zakresie: opieki pielęgniarskiej – całodobowo opieki lekarskiej – w razie potrzeby,
- d) zapewnienie kadry wychowawców z pedagogicznym przygotowaniem do opieki nad dziećmi zgodnie z wymogami, między innymi z przepisami bhp.
- e) zrealizowanie zaakceptowanego przez Zamawiającego programu profilaktycznego w zakresie uzależnień oraz planu zajęć na turnusie (wycieczki, gry, zabawy itp.),
- f) oświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku do kuratora oświaty – zaświadczenie kuratora oświaty należy uzyskać przed podpisaniem umowy i przedstawić zamawiającemu kopię w dniu podpisania umowy na organizację turnusu kolonijnego,

.....  
.....  
(pełna nazwa Wykonawcy)

oferuje wykonanie usług będących przedmiotem zamówienia zgodnie z SIWZ: w miejscowości .....

..... w ośrodku.....  
za wynagrodzeniem ryczałtowym brutto za jednego uczestnika kolonii (wraz z podatkiem VAT)

w kwocie ..... PLN, słownie: .....

..... PLN

**Deklarujemy termin wykonania prac:** Termin realizacji zamówienia.....

**Warunki płatności:** 21 dni od daty otrzymania faktury

1. Nr NIP Wykonawcy: .....
2. Nr regonu Wykonawcy: .....
3. Nr telefonu: kier ....., nr faxu: ....., komórkowy:.....
4. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia (w tym ze wzorem umowy) i nie wnosimy do niej zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w niej zawarte.
5. W przypadku przyznania nam zamówienia, zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez zamawiającego.

Dnia .....

.....  
/ upoważnieni przedstawiciele Wykonawcy /

**UWAGA:**

\* Niepotrzebne skreślić

\*\* Jeżeli dołączane są odpisy dokumentów lub ich kopie, to muszą być one poświadczone przez upoważnionych przedstawicieli za zgodność z oryginałem.

# Umowa Nr PRPA 8135.2016 (wzór)

## na wykonanie usługi

Umowa zostaje zawarta w dniu .....r. w Twardogórze pomiędzy:

**Gminą Twardogóra z siedzibą ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra**

zwanym dalej „Zamawiającym”,

reprezentowanym przez:

- 1. Zbigniew Potyrała      Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra, przy kontrasygnacie:**  
**2. Izabela Kłosowska      Skarbnik Miasta i Gminy**

a : .....

(zgodnie z wynikami postępowania)

NIP: ..... REGON .....

zwaną dalej „Wykonawcą”

reprezentowaną przez:

1.....

w wyniku wyboru oferty, na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164.) zawarto umowę o następującej treści:

### § 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie usługi polegającej na zorganizowaniu i realizacji 14-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.
2. Wykaz uczestników kolonii zostanie przedstawiony przez Zamawiającego w terminie do dnia 25 czerwca 2016 r.

### § 2

1. **Zamawiający zleca a Wykonawca** zobowiązuje się do zorganizowania turnusu kolonijnego w terminie : ..... dla 40 dzieci z zachowaniem następujących warunków:
  - a) zapewnienie dojazdu i powrotu autokarem spełniającym wymogi do przewozu osób, oraz ubezpieczenie uczestników kolonii (NW min. na kwotę 50 tys. zł. na osobę),
  - b) zapewnienie zakwaterowania oddalonego od miejsca plażowania nie więcej jak 1000 m grupy 40 dzieci w jednym budynku wyposażonym w: łazienki z ciepłą i zimną wodą, toalety, pokoje max. 4 osobowe, stołówkę / 4 posiłki dziennie/,
  - c) zapewnienie obsługi medycznej w zakresie: opieki pielęgniarskiej – całodobowo, opieki lekarskiej – w razie potrzeby,
  - d) zapewnienie kadry wychowawców z pedagogicznym przygotowaniem do opieki nad dziećmi zgodnie z wymogami, między innymi z przepisami bhp.
  - e) zrealizowanie zaakceptowanego przez Zamawiającego programu profilaktycznego w zakresie uzależnień oraz planu zajęć na turnusie /wycieczki, gry, zabawy itp./,
  - f) posiadanie zaświadczenia kuratora oświaty o zgłoszeniu wypoczynku.

### § 3

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo dokonania kontroli obiektu i warunków pobytu przed rozpoczęciem turnusu.
2. W przypadku stwierdzenia nie spełnienia warunków w zakresie zakwaterowania, wykonawca zobowiązany jest do natychmiastowego usunięcia uchybień stwierdzonych przez zamawiającego pod

- rygorem odstąpienia od umowy i zastosowania kar umownych.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo uczestników kolonii podczas przewozu oraz w trakcie pobytu i realizacji programu.

#### § 4.

Termin realizacji zamówienia:.....

Miejsce realizacji: ośrodek .....

#### § 5.

1. Za wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają wynagrodzenie w wysokości brutto .....  
.....zł (cena z oferty) (słownie:.....  
.....) od jednego uczestnika kolonii, w tym podatek VAT zgodnie z wynikiem zapytania ofertowego z dnia.....
2. Wartość całkowita przedmiotu umowy ani ceny nie będą waloryzowane w okresie realizacji umowy. Podstawę do wystawienia faktury za wykonany przedmiot stanowić będzie sprawozdanie z realizacji turnusu kolonijnego. Należne wykonawcy wynagrodzenie będzie płatne na podstawie faktury VAT. Faktura powinna być adresowana do Gminy Twardogóra ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra. NIP: 911 10 01 183.
3. Rozliczenie za wykonanie usługi nastąpi po jej wykonaniu wg faktycznej ilości uczestników i przedłożeniu sprawozdania z realizacji turnusu kolonijnego.
4. Płatność za fakturę VAT będzie dokonana przelewem z konta Zamawiającego na konto Wykonawcy w terminie 21 dni licząc od daty otrzymania przez faktury. Błędnie wystawiona faktura VAT, spowodują naliczenie ponownego 21-dniowego terminu płatności od momentu dostarczenia poprawionych lub brakujących dokumentów.

#### § 6

Strony ustalają następujące kary umowne:

1. Za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca w wysokości 30% wartości przedmiotu umowy.
2. Za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – 30% wartości umowy.
3. W przypadku nienależytego wykonania usługi, stwierdzonego przez Zamawiającego lub inne uprawnione organy (sanepid, kuratorium) Wykonawca zapłaci zamawiającemu karę umowną w wysokości 30% wartości przedmiotu umowy.
4. Strony nie będą ponosiły wzajemnych kar w przypadku, gdy do niewykonania umowy dojdzie na skutek okoliczności siły wyższej.

#### § 7

Kwestie sporne, które mogą zaistnieć na tle wykonania niniejszej umowy strony zobowiązują się rozstrzygnąć na drodze negocjacji.

W przypadku niemożności rozwiązania sporów w drodze negocjacji, spór zostanie poddany rozstrzygnięciu przez Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

#### § 8

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadku, gdy Wykonawca nie wykonuje lub wykonuje nienależycie swoje obowiązki.
2. Zamawiający ma prawo do kontroli bez uprzedniego powiadomienia, postanowień niniejszej umowy w trakcie i miejscu jej realizacji.

**§ 9**

We wszystkich sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**§ 10**

Zmiany umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu.

**§ 11**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

(Nazwa i adres Wykonawcy)

## OŚWIADCZENIE O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164.) oświadczam w imieniu reprezentowanej przeze mnie firmy iż spełniamy warunki dotyczące:

1. posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
2. posiadania wiedzy i doświadczenia
3. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
4. sytuacji ekonomicznej i finansowej

....., dnia.....

.....  
(Podpis upoważnionego  
przedstawiciela Wykonawcy)



.....  
(miejsowość i data)

(Nazwa i adres Wykonawcy)

## **OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA**

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie art. 4 pkt 8 stawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164.) oświadczam w imieniu reprezentowanej przeze mnie firmy o braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy.

....., dnia.....

.....  
(Podpis upoważnionego  
przedstawiciela Wykonawcy)